

広報 なんせい

第9号

発行 南西糖業株式会社 編集 総務部
〒891-7621
鹿児島県大島郡天城町兼久高鈎2337
Tel 0997(85)3125 Fax 0997(85)3129

新年のごあいさつ

代表取締役社長 中野繁

新年明けましておめでとうございます。

皆様には、健やかに新しい年をお迎えになられたこととお慶び申し上げます。

さて私共南西糖業は、本期は12月10日より製糖を開始いたしました。これはサトウキビ処理量で実に16年振りに25万トン超えと云う豊作年であります。

たつた昨年よりも更に2日早く、本期の原料圧搾予定量万7千トン余の下では、47日には製糖を終了することとなります。

私共南西糖業は、これまでサトウキビ生産農家の皆様の手取収入を少しでも多くするには、買入糖度が少しでも高くなる時期に集中して製糖を行うべきと考え、12月中旬から製糖を開始してまいりましたが、早期登熟型新品種の普及状況等も踏まえ、本期は早めの製糖開始を致しました。これは、是非この弊社の思いを斟酌いただき、春植・株出の適期管理を通じて、来期の一層の収穫増を目指していただけます。

日甘工・分工会 島別原料圧搾量データ

島名	H20/21年度(実績)		H21/22年度(見込み)	
	原料圧搾量(トン)	順位	原料圧搾量(トン)	順位
種子島	193,828	4	193,035	4
奄美大島	35,857	11	34,011	11
喜界島	91,742	5	81,000	7
徳之島	267,911	2	227,539	3
沖永良部島	86,381	6	81,062	6
与論島	32,165	12	27,000	12
沖縄本島	274,612	1	234,160	2
伊是名島	24,437	13	24,764	13
久米島	67,020	9	64,000	8
南大東島	84,897	7	56,000	10
北大東島	23,968	14	16,285	14
宮古島 (来間島) (池間島)	229,935	3	240,590	1
伊良部島 (下地島)	54,911	10	62,226	9
石垣島	68,996	8	88,400	5

注1) 宮古島には、来間島(2.84km²)と池間島(2.83km²)を含む。

注2) 伊良部島には、下地島(9.54km²)を含む。

平成21/22年期 製糖計画

きび処理見込み量	22万7,539t
製糖開始日	平成21年12月10日(木)
年内搬入終了日	平成21年12月27日(日)
年明け搬入開始日	平成22年1月6日(水)
2月洗缶日	平成22年2月4日(木)
春植え推進日(工場休止)	平成22年3月4日(木)~3月7日(日)
製糖搬入終了日(予定)	平成22年4月6日(火)



ですが、徳之島は日甘工・分会所属の製糖会社が立地する奄美・沖縄全14島の内、サトウキビ原料の処理量で前製糖期は沖縄本島に次いで第2位、本期の見通しでは宮古島に抜かれて第3位となるものの、その差は僅かです。もうひと頑張りで「日本一のサトウキビの島」の称号を手にすることが出来るはずです。

左表をご覧いただきたいに加えて、「世界一の長寿の島」の称号

、「日本一のサトウキビの島」を目指してみては如何でしょうか。

平成21／22年期製糖開始

平成21／22年の製糖が12月10日から開始されました。弊社としては、実に45回目の製糖となりま

キビ圧搾量は、昨年期の26万7911トンから約4万トン少ない22万7539トンを見込んでいます。昨年期ほどの豊作ではありませんが、最近5年間では、2番目に多い量となっています。

サトウキビの糖度が高ければ、農家の皆さんは収入を増やすことになり、また弊社も、砂糖を多く造ることがでります。

収穫作業で忙しい日が続きますが、健康と安全には充分留意され、共に良い成績で製糖期が終えられることをお祈りします。

稼動（収穫率82%を予想）

就任のごあいさつ



徳之島事業本部長
鎌木 章

新年明けましておめでとうございます。

皆様には
穂やかな新生活
迎えられたことと、お慶び申
しあげます。

業の拡大と併せて機械化が普及し、今期のハーベスターは左表のように128台が稼動しています。このような推移から、ハーベスターによる収穫率も年々向上し、今期は実に82%以上（JAへの申告データ）が予定されています。

サトウキビの糖度が高ければ、農家の皆さんは収入を増やすことになり、また弊社も、砂糖を多く造ることがで
きます。

	個人・営農	南西サービス	合計
徳之島町	32	3	35
天城町	53	3	56
伊仙町	35	2	37
合計	120	8	128

を持ち帰ったのが始まりと聞きました。その400年後に徳之島に赴任できたことを大変うれしく思っています。

サトウキビのことは素人同然ですが、いろいろ教えていただき、皆様と共に徳之島の発展のために微力ながら尽力いたす所存ですので、ご指導のほどよろしくお願ひいたします。

昨年は27万トンに迫る収穫します。

さて、私は昨年11月に弊社の常務取締役に就任し、12月より徳之島事業本部長を務めさせていただいております。南西諸島でのサトウキビ栽培は、奄美大島の直川智が1960年、中国福建省から苗を持ち帰ったのが始まりと聞きました。その400年後に徳之島に赴任できたことを大変うれしく思っております。サトウキビのことは素人同

サトウキビのことは素人同然ですが、いろいろ教えていただき、皆様と共に徳之島の発展のために微力ながら尽力いたす所存ですので、ご指導のほどよろしくお願ひいた

でありましたが、今年は干ばつの影響もあり、23万トン弱の収穫となると聞いておりました。昨年に比べれば4万トン程度の減少ですが、それでも近年では良好な収穫となる目込みです。これも一重に農家の皆様を始め、関係機関の皆様のたゆまぬ努力のおかげと、深く感謝する次第です。

精製糖業界に永く身を置いておりました私にとって、製糖は始めての経験ですが農家、関係機関の皆様のサトウキビに対する熱い情熱を感じております。かねてよりサトウキビはその製造に於いてバガスを燃料として使用し、化石燃料（重油など）をほどんど使用しないなど、環境への優位性を感じてきた私にとって、心強い限りです。

今年も昨年同様、関係者の方々と一体となつて、昨年12月10日から開始した製糖を効率的に進めてゆく所存ですので、これまでと同様よろしく

今年も昨年同様、関係者の方々と一体となつて、昨年12月10日から開始した製糖を効率的に進めてゆく所存ですの
で、これまでと同様よろしく
お願ひいたします。

最後になりましたが、本年
が皆様にとつて幸多き年とな
りますことをお祈り申し上げ
ます。

なお専務取締役中村研治
取締役吉松修一、片岡茂は
総会をもつて退任いたしま
す。

新役員体制について

製糖開始にあたり徳之島サトウキビ生産対策本部主催による各種研修が行われました。

弊社では、安全操業、法令遵守を第一に掲げ取組んでおりますが、各関係機関が一体となり法令講習会なども開催しています。キビ搬送における「安全速度順守、過積載防止、キビの落下・飛散防止」を呼びかけています。

ハーベスターオペレーター研修会



○室内研修
ハーベスターの基本構造と安全な運転方法について研修が行われました。
(農業開発総合センター)



○収穫実技研修
ハーベスター（松元機工、文明農機、魚谷鉄工）3メーカーにより実技研修が行われました。

今期、島内で活躍するハーベスターは128台です。ケーンハーベスター安全作業の15ヶ条の実施や、日常保守点検を念入りに行なうなど、安全作業を第一に掲げ、1本、1本のサトウキビを大切に、来期の株出に向けて丁寧な収穫作業を行います。

トラッシュ査定目揃い研修会

圃場から工場に搬入されるサトウキビのトラッシュの査定を公正かつ的確に行なうために、各関係機関（3町、JA、県農業開発総合センター徳之島支場等）が一同に集まり研修を行いました。



Q、「トラッシュ」って何？

- サトウキビの葉、ハカマ、根、枯死茎、稚茎、雑草、土砂、石など

Q、「トラッシュ率」はどう出すの？

- 手刈収穫原料は目視により判断（0.6～1%）
- 機械収穫原料は、クラブ式サンプラーにより9kg以上採取し、手作業でトラッシュとキビに仕分けしてトラッシュの割合を重量%で出します。

※「サトウキビ品質取引に係る要綱・要領集」
(鹿児島県糖業振興協会) より

○来期の収穫量アップは、収穫終了と同時に始まっています。

- 春植予定圃場は、収穫直後に植付準備作業を実施しましょう。
- 株出予定圃場は、収穫直後に株出管理作業を実施しましょう。

単収アップ



○株出管理作業の一貫体系の実施



- 早め早めの管理作業を行いましょう。
- 害虫対策にはプリンスベイト剤も効果的です。

新入社員採用情報

弊社では次の内容で平成23年4月入社の新入社員の募集をします。

○募集資格

平成23年3月卒業見込者・修了見込者

○募集職種

事務系・技術系・農務系

○仕事内容

事務系（総務・法務・経理他）

技術系（工場の機械・設備の設計及び管理、製造工程管理、分析などの品質管理他）

農務系（サトウキビに関する技術の開発、培養苗の管理他）

○勤務地

【本社】 東京都千代田区
【事業本部・工場】 鹿児島県徳之島

○採用人数

若干名

○採用に関するお問い合わせ先

〒101-0032
東京都千代田区岩本町三丁目2番9号
TEL(代)03(5833)2446
FAX03(5833)2447

目2番9号 滝清ビル9階
力原子力発電所現場永年勤務者賞」を受賞しました。

伊仙工場、基哲久課長代理が弊社工場の発電部署（火力発電所）の現場に30年以上勤務した技術者としての功績を認められ、社団法人火力原子力発電技術協会から「火力原子力発電所現場永年勤務者賞」を受賞しました。



基 哲久さん（伊仙工場）
「火力原子力発電所現場
永年勤務者賞」受賞

【徳之島事業本部】
〒891-7621
鹿児島県大島郡天城町兼久
高釣2337
TEL(代)0997(85)3125
FAX 0997(85)3129
〈ホームページアドレス〉
<http://hanseitg.co.jp/index.html>



わきや島の宝
ハマトラノオ（浜虎の尾）
ゴマノハグサ科

徳之島で見られる絶滅危惧植物③

一〇一〇年寅年にちなんで、ハマトラノオをご紹介します。奄美大島、徳之島などに分布して、海岸の岩場に自生する多年草。

夏にトラノオ（虎の尾）に似た花穂に青紫色のかわいい小花がびつしりとつき、下から順に咲く。もともと自生地の開発などで個体数は激減して、環境省のレッドデータブックでは準絶滅危惧（NT）に指定されている。

広報なんせいでは、サトウキビや砂糖を題材とした作文を募集しています。（800字以内程度）

採用された方には粗品をプレゼントいたします。

ご応募は〔〒891-7621 鹿児島県大島郡天城町兼久高釣233〕まで。

南西糖業㈱ 広報なんせい係

個人情報の取扱いについて

I 個人情報の取得の目的（当社「個人情報保護方針」2.）

当社は、サトウキビ農家の皆様から取得した個人情報について、次の目的で取り扱うものとします。

- (1) サトウキビ代金の精算のため
- (2) サトウキビの生産振興に資するため

II 個人情報の共同利用について（当社「個人情報保護方針」3.）

〔I〕当社と次の組織との間において、サトウキビ農家の皆様の個人情報を、共同利用させていただきます。

1. 農業協同組合との間の共同利用
 - (1) 共同利用される個人データの項目
 - ①生産者名
 - ②圃場名
 - ③刈取状態
 - ④受入各重量
 - ⑤甘蔗糖度
 - ⑥原料代金
 - ⑦控除金額
 - (2) 共同利用する者の範囲
 - イ. あまみ農業協同組合徳之島事業本部と南西糖業株式会社
 - ロ. あまみ農業協同組合天城事業本部と南西糖業株式会社

〔II〕利用する者の利用目的
サトウキビ代金の精算手続のために、共同利用させていただきます。

2. 共済組合との間の共同利用
 - (1) 共同利用される個人データの項目
 - イ. 原料受入れデータについて
 - ①生産者名
 - ②原料受入日
 - ③農家集落名
 - ④受入各重量
 - ⑤甘蔗糖度
 - ロ. 営農データについて
 - ①圃場集落名
 - ②植付面積（品種・作型別）
 - ③過去3カ年の収穫面積、単収、収穫数量

〔III〕共同利用する者の範囲
南大島農業共済組合と南西糖業株式会社

〔IV〕利用する者の利用目的
共済加入者の諸手続のために、共同利用させていただきます。

3. 有限会社南西サービスとの間の共同利用
 - (1) 共同利用される個人データの項目
 - ①生産者名
 - ②原料受入日
 - ③農家集落名
 - ④受入各重量
 - ⑤甘蔗糖度

〔V〕共同利用する者の範囲
有限会社南西サービスと南西糖業株式会社

〔VI〕利用する者の利用目的
有限会社南西サービスに対する作業委託者の諸手続のために、共同利用させていただきます。

- 〔II〕当該個人データの管理について責任を有する者の名称
南西糖業株式会社 徳之島事業本部 業務部

電話番号 0997-85-3125